

## PASLAUGŲ SUTARTIS

Nr.  
Klaipėda

**Klaipėdos miesto savivaldybės administracija** (toliau – Paslaugų gavėjas), atstovaujama l. e. Savivaldybės administracijos direktoriaus pareigas Ingos Gelžinytės–Litinskienės, ir **VšĮ „Klaipėdos valstybinė kolegija“** (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujama(s) direktorės Gražinos Markvaldienės, toliau kartu vadinamos (-i) Šalimis, o kiekviena(s) atskirai – Šalimi, sudarė šią paslaugų pirkimo sutartį (toliau – Sutartis).

Sutartis sudaroma įvykdžius visas Klaipėdos miesto savivaldybės želdynų ir želdinių inventorizavimo paslaugų pirkimo atviro konkurso būdu procedūras Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka. Sutarties sudarymo pagrindas – Viešųjų pirkimų komisijos protokolas 2023-04-28 Nr. ADM-199.

### I. SUTARTIES OBJEKTAS IR JO KAINA

1. **Sutarties objektas** – Klaipėdos miesto savivaldybės želdynų ir želdinių inventorizavimo paslaugos (toliau – paslaugos):

1.1. **I dalis – Klaipėdos miesto pietinės miesto dalies želdynų ir želdinių inventorizavimo paslaugos.** Preliminarūs kiekis – 17 km<sup>2</sup>. Sutarties vykdymo metu preliminarus kiekis gali būti didinamas ar mažinamas,  $\pm 2$  km<sup>2</sup>.

1.2. **II dalis – Klaipėdos miesto šiaurinės miesto dalies želdynų ir želdinių inventorizavimo paslaugos.** Preliminarūs kiekis – 12 km<sup>2</sup>. Sutarties vykdymo metu preliminarus kiekis gali būti didinamas ar mažinamas,  $\pm 2$  km<sup>2</sup>.

Išsamesnė perkamų paslaugų informacija ir reikalavimai pateikiami Techninėje specifikacijoje atitinkamai daliai ir Schemoje (Sutarties priedai).

#### 2. Preliminari Sutarties kaina:

**Preliminari Sutarties kaina I daliai**, įskaitant visus mokesčius ir pridėtinės vertės mokestį (toliau – PVM):

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Mato vnt.	Įkainis mato vnt. Eur		Preliminarus kiekis	Preliminari kaina Eur su PVM
			be PVM	su PVM		
1	2	3	4	5	6	7=5x6
1.	Klaipėdos miesto pietinės miesto dalies želdynų ir želdinių inventorizavimo paslaugos	km <sup>2</sup>	4078,51	4935,00	17	83895,00
<b>Preliminari kaina I pirkimo daliai Eur su PVM</b> (suma žodžiais): aštuoniasdešimt trys tūkstančiai aštuoni šimtai devyniasdešimt penki eurai 00 ct						

**Preliminari Sutarties kaina II daliai**, įskaitant visus mokesčius ir PVM:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Mato vnt.	Įkainis mato vnt. Eur		Preliminarus kiekis	Preliminari kaina Eur su PVM
			be PVM	su PVM		
1	2	3	4	5	6	7=5x6
1.	Klaipėdos miesto šiaurinės miesto dalies želdynų ir želdinių inventorizavimo paslaugos	km <sup>2</sup>	4078,51	4935,00	12	59220,00

<b>Preliminari kaina II pirkimo daliai Eur su PVM</b> (suma žodžiais): penkiasdešimt devyni tūkstančiai du šimtai dvidešimt eurų 00 ct
--

### 3. Kainodaros taisyklės:

3.1. Sutartyje **nustatomas kainos apskaičiavimo būdas – fiksuoti įkainiai kiekvienai pirkimo daliai.**

3.2. Sutarties įkainiai keičiami taikant šias peržiūros taisykles:

3.2.1. Visais atvejais, įstatymais pakeitus PVM dydį arba mokėjimo tvarką, tokie pakeitimai turi būti taikomi toms pažymoms apie suteiktų paslaugų vertę ir PVM sąskaitoms faktūroms, kurias Paslaugų teikėjas sudaro po tokių pakeitimų įsigaliojimo, be atskiro Šalių susitarimo. Tokiu atveju Sutarties įkainiai be PVM nekeičiami. Kitus, nei PVM, mokesčius reglamentuojančių teisės aktų pakeitimai negali būti pagrindas peržiūrėti Sutarties įkainius, kuriems taikoma peržiūra.

3.2.2. Jeigu Sutarties galiojimo metu pasikeistų minimalios mėnesinės algos dydis, kuris patvirtinamas atitinkamais Lietuvos Respublikos teisės aktais, fiksuoti paslaugų įkainiai būtų perskaičiuojami tokia tvarka: naujas įkainis = (Naujas MMA/Senas MMA) x Senas įkainis x 0,2. Įkainių perskaičiavimas įforminamas abiejų Šalių pasirašomu papildomu susitarimu naujai patvirtinant įkainius ir įkainių sąmatas. Paslaugų įkainiai perskaičiuojami Paslaugų teikėjo prašymu. Perskaičiuoti paslaugų įkainiai taikomi toms paslaugoms, už kurias sąskaita faktūra išrašoma po papildomo susitarimo įsigaliojimo.

3.2.3. Dėl rinkos kainų pasikeitimo įkainiai neperskaičiuojami.

3.3. Pradinės Sutarties vertė yra lygi Paslaugų teikėjo pasiūlymo kainai be PVM, apskaičiuotai sudauginus maksimalų paslaugų kiekį iš Paslaugų teikėjo pasiūlytų įkainių be PVM: **I daliai** – 77491,69 Eur; **II daliai** – 57099,14 Eur. Pradinės Sutarties vertė nekinta per visą Sutarties vykdymo laikotarpį, išskyrus, jei Sutarties vertė peržiūrima pagal Sutarties 3.2 p. nurodytas peržiūros sąlygas.

3.4. Jei Sutartyje dėl tam tikrų priežasčių yra fiksuojami įkainiai be PVM (pvz. Paslaugų teikėjas nėra PVM mokėtojas ir pan.), o Sutarties vykdymo metu Paslaugų teikėjui atsiranda pareiga mokėti PVM (pvz. Paslaugų teikėjas tampa PVM mokėtoju ir pan.), tokius galimus pokyčius Paslaugų teikėjas turi įsivertinti teikdamas pasiūlymą, nes vykdant Sutartį dėl šios priežasties Sutarties įkainiai nebus keičiami.

3.5. Visas paslaugas, kurias Paslaugų teikėjas suteiks savavališkai, nesilaikydamas Sutartyje, Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytos tvarkos, t. y., nesuderinus su Paslaugų gavėju, Paslaugų gavėjui jų neįsigijus Viešųjų pirkimų įstatymo nustatyta tvarka ir dėl tokių paslaugų nesudarius raštiškų susitarimų, Paslaugų teikėjui už tokias paslaugas nebus apmokama.

## II. PRIEVOLIŲ VYKDYMO TERMINAI

4. Paslaugos kiekvienai pirkimo daliai turi būti suteiktos ne vėliau kaip iki 2024-09-30. Pasirašius sutartį, iki paslaugų teikimo pradžios, Paslaugų teikėjas turi sudaryti ir su Paslaugų gavėju suderinti paslaugų teikimo grafiką pagal kiekvienus metus.

5. Prievolių vykdymo terminas, nurodytas Sutarties 4 p., gali būti pratęstas Paslaugų gavėjo ir Paslaugų teikėjo rašytiniu susitarimu ne ilgesniam kaip 1 mėn. laikotarpiui. Paslaugų teikėjui gali būti suteikiama teisė į termino pratęsimą, jeigu:

5.1. Paslaugų gavėjas nevykdo ir (ar) netinkamai vykdo Sutartimi jam nustatytus įsipareigojimus ir todėl Paslaugų teikėjas negali tinkamai vykdyti įsipareigojimų iš dalies arba visiškai;

5.2. Paslaugų gavėjo Paslaugų teikėjui pateikiami nurodymai turi įtakos Paslaugų teikėjo prievolių įvykdymo terminams;

5.3. Pasikeičia arba panaikinami teisės aktai, kurie turi įtakos sutartinių prievolių vykdymui, arba įsigalioja nauji teisės aktai.

6. Jeigu Paslaugų teikėjas mano, kad pagal kurią nors Sutarties 5 p. nurodytą nuostatą jam gali būti suteikta teisė gauti kokį nors termino pratęsimą, tai Paslaugų teikėjas privalo nedelsiant raštu pranešti Paslaugų gavėjui, nurodydamas nuo Paslaugų teikėjo nepriklausantį įvykį arba aplinkybes,

dėl kurių kyla šis reikalavimas ir Paslaugų teikėjas gali įgyti teisę į termino pratęsimą atitinkamai atidedant prievolių vykdymo pabaigos datą. Įvykis arba aplinkybės, kuriomis grindžiama būtinybė pratęsti prievolių vykdymo terminą, jokia būdu negali priklausyti nuo Paslaugų teikėjo. Prievolių vykdymo termino pratęsimas įforminamas Sutarties Šalių atstovų pasirašomu papildomu susitarimu, kuris tampa neatsiejama Sutarties dalimi.

### III. ATSISKAITYMAI IR MOKĖJIMAI

7. Mokėjimai Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas paslaugas atliekami ne vėliau kaip per 30 kalendorinių dienų nuo dokumentų, patvirtinančių suteiktas paslaugas (sąskaitos faktūros, Šalių pasirašyto suteiktų paslaugų priėmimo–perdavimo akto), gavimo dienos.

8. Paslaugų teikėjas įsipareigoja Paslaugų gavėjui pateikti sąskaitas atsiskaitymams su Paslaugų teikėju. Jeigu Sutartį pasirašo tiekėjų grupė, sąskaitas atsiskaitymams su Paslaugų gavėju įsipareigoja teikti pagrindinis partneris.

9. Paslaugų teikėjo sąskaitos apmokėti turi būti pateikiamos Paslaugų gavėjui tik elektroniniu būdu:

9.1. naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (pasiekama adresu [www.esaskaita.eu](http://www.esaskaita.eu));

9.2. elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 Dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19), gali būti teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis elektroninėmis priemonėmis;

9.3. Paslaugų gavėjas elektronines sąskaitas faktūras priima ir apdoroja naudodamasis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis, išskyrus Viešųjų pirkimų įstatymo 22 straipsnio 12 dalyje nustatytus atvejus. Elektroninė sąskaita faktūra suprantama kaip sąskaita faktūra, išrašyta, perduota ir gauta tokiu elektroniniu formatu, kuris sudaro galimybę ją apdoroti automatiškai ir elektroniniu būdu.

10. Paslaugų gavėjas gali atsiskaityti tiesiogiai su subteikėju(-ais), nurodytu(-ais) Sutartyje, vykdančiu(-iais) Paslaugų teikėjo sutartines prievole, jei subteikėjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe. Tokiu atveju turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Paslaugų gavėjo, Paslaugų teikėjo ir subteikėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarka. Paslaugų teikėjas turi teisę prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Tiesioginio atsiskaitymo su subteikėjais galimybė nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

11. Jeigu sudaroma trišalė sutartis tarp Paslaugų gavėjo, Paslaugų teikėjo ir subteikėjo dėl tiesioginio atsiskaitymo galimybės, Paslaugų teikėjas įsipareigoja Paslaugų gavėjui pateikti sąskaitą dėl tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju.

12. **Finansavimo šaltinis:** Klaipėdos miesto savivaldybės Aplinkos apsaugos programa (Nr. 5), priemonė 05.01.02.01.05 „Želdynų ir želdinių inventorizavimas ir jų geoduomenų bazės tikslinimas ir papildymas“. Apmokėjimo šaltinis – Savivaldybės aplinkos apsaugos rėmimo programos lėšos SB (AA).

### IV. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

#### 13. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

13.1. sudaryti Paslaugų teikėjui visas sąlygas, suteikti informaciją ar dokumentus, reikalingus Sutartyje numatytiems paslaugoms suteikti;

13.2. įvertinti suteiktas paslaugas bei pranešti Paslaugų teikėjui apie paslaugos priėmimą arba atsisakymą priimti, arba reikalavimą ištaisyti trūkumus;

13.3. priimti ir sumokėti už tinkamai suteiktas paslaugas Sutartyje nustatytais terminais ir tvarka.

#### 14. Paslaugų gavėjas turi teisę:

14.1. pareikšti pastabas dėl netinkamo paslaugų teikimo;

14.2. nepriimti netinkamai suteiktų paslaugų;

14.3. gauti informaciją apie paslaugų teikimo eigą, kontroliuoti Paslaugų teikėjo veiklą, susijusią su Sutartyje numatytų paslaugų teikimu;

14.4. keisti preliminarinius kiekius Sutarties 1 p. nustatytose ribose.

**15. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:**

15.1. pasirašius Sutartį, ne vėliau kaip per 5 darbo dienas pateikti įkainių detalizavimą (jame turi atsispindėti sąnaudos darbo užmokesčiui, medžiagoms, pelnas, pridėtinės ir kitos išlaidos). Šis detalizavimas, esant poreikiui, būtų naudojamas įkainių perskaičiavimui Sutarties 3.2 p. nustatyta tvarka. Kartu su detalizavimu turi būti nurodyta, kiek darbuotojų, teikiančių paslaugas pagal šią Sutartį, gaus minimalią mėnesinę algą;

15.2. pasirašius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, pateikti Paslaugų gavėjui tuo metu žinomų ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus, informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimą visą Sutarties galiojimo laikotarpį, taip pat apie naujus ūkio subjektus, kurių pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėjus;

15.3. teikti paslaugas pagal Sutartį, įskaitant ir jos priedus, kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, laikantis Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimų;

15.4. savarankiškai apsirūpinti materialiniais ištekliais, reikalingais Sutartyje numatytoms paslaugoms suteikti;

15.5. užtikrinti, kad Paslaugų teikėjas ir bet kurie asmenys, veikiantys jo vardu, yra gavę visus būtinus leidimus, kvalifikacijos dokumentus, leidžiančius užsiimti šioje Sutartyje nustatyta veikla, kuri yra Paslaugų teikėjo sutartinių įsipareigojimų dalis;

15.6. užtikrinti, kad paslaugas teiks kvalifikuoti specialistai, nurodyti Paslaugų teikėjo pasiūlyme pirkimo metu;

15.7. jeigu Paslaugų teikėjo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, Paslaugų teikėjas įsipareigoja, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys;

15.8. savo sąskaita ir laiku nedelsdamas ištaisyti netikslumus ir pašalinti pagrįstus trūkumus, kuriuos nurodo Paslaugų gavėjas;

15.9. atsakyti už kitų ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėjų priimtus įsipareigojimus, jų įvykdytų įsipareigojimų kokybę ar padarytą žalą;

15.10. atlyginti Paslaugų gavėjo nuostolius, atsiradusius dėl Paslaugų teikėjo kaltės – dėl sutartinių įsipareigojimų nevykdymo, normatyvinių dokumentų reikalavimų pažeidimo;

15.11. vykdyti visus teisėtus ir neprieštaraujančius Sutarties nuostatoms raštiškus Paslaugų gavėjo nurodymus, susijusius su Sutarties vykdymu;

15.12. nedelsdamas raštu informuoti Paslaugų gavėją apie bet kurias aplinkybes, trukdančias ar galinčias sutrukdyti Paslaugų teikėjui tinkamai suteikti paslaugas;

15.13. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose teisės aktuose;

15.14. jei Paslaugų teikėjas yra tiekėjų grupė, veikianti pagal jungtinės veiklos sutartį, tokiu atveju jungtinės veiklos partneriai įsipareigoja solidariai atsakyti Paslaugų gavėjui už Sutarties vykdymą.

**16. Paslaugų teikėjas turi teisę:**

16.1. naudotis Lietuvos Respublikos įstatymuose numatytomis Paslaugų teikėjo teisėmis;

16.2. gauti apmokėjimą už paslaugas pagal Sutartyje nustatytas sąlygas ir tvarką.

**17. Šalys įsipareigoja vykdydamos Sutartį laikytis šių aplinkosaugos reikalavimų:** mažinti popieriaus sunaudojimą, atsisakyti nebūtino dokumentų kopijavimo ir spausdinimo. Visi su Sutarties vykdymu susiję dokumentai turi būti pateikti tik elektronine forma, perdavimo ir priėmimo aktai turi būti pasirašomi el. parašu. Išimtiniais atvejais su Sutarties vykdymu susiję dokumentai gali būti pateikiami popierine forma, jeigu tokia forma privaloma pagal teisės aktus arba Paslaugų gavėjas nurodo tokį būtinumą, – tokiu atveju turi būti naudojamas perdirbtas popierius, kuris atitinka Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl Produktų, kurių viešiesiems pirkimams taikytini aplinkos apsaugos kriterijai, sąrašo, Aplinkos apsaugos kriterijų ir

Aplinkos apsaugos kriterijų, kuriuos perkančiosios organizacijos turi taikyti pirkdamos prekes, paslaugas ar darbus, taikymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ patvirtintus minimalius aplinkos apsaugos kriterijus.

## V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

18. Paslaugų teikėjas, pradėjęs Sutarties 4 p. nustatytą galutinį prievolių vykdymo terminą, moka Paslaugų teikėjui 0,02 proc. dydžio delspinigius už kiekvieną pavėluotą dieną nuo pradinės Sutarties vertės atitinkamai pirkimo daliai. Delspinigiai gali būti išskaičiuojami iš Paslaugų teikėjui mokėtinos sumos.

19. Paslaugų gavėjas, nesumokėjęs už suteiktas paslaugas per nustatytą terminą, Paslaugų teikėjui raštiškai pareikalavus, moka Paslaugų teikėjui 0,02 % proc. delspinigius už kiekvieną pavėluotą sumokėti dieną nuo laiku nesumokėtos sumos.

20. Paslaugų teikėjui nustatoma 200 Eur vertės bauda už nekokybiškai suteiktas paslaugas ir kitus Sutarties pažeidimus, nesusijusius su vėlavimu, surašant pažeidimo (defektinį) aktą už kiekvieną nustatytą atvejį. Pažeidimo (defektinis) aktas surašomas dalyvaujant Paslaugų teikėjo atstovui. Jeigu jis neatvyksta sutartu laiku arba atsisako dalyvauti, pažeidimo (defektinis) aktas surašomas jam nedalyvaujant. Bauda gali būti išskaičiuojama iš Paslaugų teikėjui mokėtinos sumos. Jei paslaugos suteiktos ar darbai atlikti nekokybiškai, Paslaugų gavėjas nustato terminą, per kurį trūkumai turi būti pašalinti, per šį terminą nepašalinus trūkumų, numatyta bauda taikoma pakartotinai.

21. Paslaugų teikėjui nustatoma 500 Eur vertės bauda už kiekvieną Sutarties vykdymo metu pasiteltą, tačiau Sutartyje nustatyta tvarka neišviešintą kitą ūkio subjektą, kurio pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėją, surašant pažeidimo aktą už kiekvieną nustatytą atvejį. Pažeidimo aktas surašomas dalyvaujant Paslaugų teikėjo atstovui. Jeigu jis neatvyksta sutartu laiku arba atsisako dalyvauti, pažeidimo aktas surašomas jam nedalyvaujant. Bauda gali būti išskaičiuojama iš Paslaugų teikėjui mokėtinos sumos.

22. Paslaugų teikėjui neužtikrinant paslaugų kokybės, taip pat vilkinant paslaugų teikimą ar piktnaudžiaujant, Paslaugų gavėjas, siekdamas apginti savo teisėtus interesus, gali atlikti neapmokėtų sumų įskaitymus į nuostolius (vienašalius sandorius).

### 23. Šalys susitaria, kad esminių Sutarties pažeidimų bus laikomas:

23.1. pažeidimas, atitinkantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio 2 dalies kriterijus, nepaisant to, kad tokie nebuvo apibrėžti Sutartyje;

23.2. pažeidimas, kai Paslaugų teikėjas, raštiškai įspėtas, be objektyvių priežasčių neužtikrina paslaugų kokybės;

23.3. pažeidimas, kai Paslaugų teikėjas pradėsia Sutarties 4 p. nustatytą galutinį prievolių vykdymo terminą daugiau nei 30 kalendorinių dienų dėl savo kaltės arba dėl aplinkybių, už kurias atsakingas Paslaugų teikėjas;

23.4. pažeidimas, kai Paslaugų teikėjas neištaiso Sutarties pažeidimo per Paslaugų gavėjo nurodytą terminą;

23.5. pažeidimas, kai Paslaugų gavėjas raštiškai įspėtas daugiau nei 30 kalendorinių dienų be objektyvių priežasčių nevykdo ar netinkamai vykdo savo sutartinius įsipareigojimus.

## VI. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

### 24. Sutarties nutraukimas prieš terminą:

24.1. Paslaugų gavėjas, įspėjęs Paslaugų teikėją prieš 30 kalendorinių dienų, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir pareikalauti iš Paslaugų teikėjo atlyginti Paslaugų gavėjo patirtus nuostolius, jeigu:

24.1.1. Paslaugų teikėjas per pagrįstai nustatytą laikotarpį neįvykdo Paslaugų gavėjo nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus arba neįvykdytus sutartinius įsipareigojimus;

24.1.2. Paslaugų teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, kai sustabdo ūkinę veiklą arba kai įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

24.1.3. po raštiško Paslaugų gavėjo įspėjimo Paslaugų teikėjas neužtikrina paslaugų kokybės

ar nevykdo kitų Sutarties sąlygų arba raštiškai perspėtas dar kartą jas pažeidžia;

24.1.4. paaiškėja, kad Paslaugų teikėjas, ar jo pasitelkiamas ūkio subjektas, kurio pajėgumais (kvalifikacija) remiamasi ar subtiekęs tuo atveju, kai šių subjektų vykdomos sutarties dalis yra 10 proc. ir daugiau, atitinka Tarybos reglamente (ES) 2022/576 nustatytus draudimus;

24.1.5. Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais.

24.2. Paslaugų gavėjas arba Paslaugų teikėjas turi teisę, įspėjęs kitą Šalį prieš 30 kalendorinių dienų, vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio pažeidimo. Nutraukus Sutartį dėl Paslaugų teikėjo esminio šios Sutarties pažeidimo, Paslaugų gavėjas, vadovaudamasis viešuosius pirkimus reglamentuojančių teisės aktų nustatyta tvarka, įtraukia Paslaugų teikėją į Nepatikimų tiekėjų sąrašą. Įspėjęs Paslaugų teikėją apie esminį Sutarties pažeidimą, Sutartis laikoma nutraukta po 30 kalendorinių dienų nuo įspėjimo Paslaugų teikėjui išsiuntimo dienos.

24.3. Paslaugų gavėjui arba Paslaugų teikėjui vienašališkai nutraukus Sutartį, Paslaugų teikėjas privalo perduoti iki Sutarties nutraukimo datos jau suteiktas paslaugas, Šalims pasirašant priėmimo–perdavimo aktą. Paslaugų gavėjas privalo apmokėti už jau suteiktas paslaugas, iš mokėtinų sumų išskaičiavęs netesybas ir nuostolius, jeigu Sutartis nutraukiama dėl Paslaugų teikėjo kaltės.

24.4. Paslaugų teikėjas neturi teisės vienašališkai nutraukti Sutarties nesant pagrindo, nurodyto Sutartyje arba Lietuvos Respublikos teisės aktuose. Vienašališkai nutraukęs Sutartį, Paslaugų teikėjas moka 10 proc. dydžio baudą nuo pradinės Sutarties vertės.

## **25. Nenugalimos jėgos aplinkybės:**

25.1. Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės dėl ypatingų ir neišvengiamų aplinkybių – nenugalimos jėgos (*force majeure*), nustatytos ir jas patyrusios Šalies įrodytos pagal Civilinį kodeksą, jeigu Šalis nedelsdama pranešė kitai Šaliai apie kliūtį bei jos poveikį įsipareigojimams vykdyti.

25.2. Nenugalimos jėgos aplinkybių sąvoka apibrėžiama ir Šalių teisės, pareigos ir atsakomybės esant šioms aplinkybėms reglamentuojamos Civilinio kodekso 6.212 straipsnyje bei Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse (Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“).

25.3. Nenugalima jėga (*force majeure*) nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolių vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievolės. Nenugalima jėga (*force majeure*) taip pat nelaikomos Šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, į kurių galimybę Šalys, sudarydamos Sutartį, atsižvelgė, t. y. Lietuvoje pasitaikančios aplinkybės, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, privatizavimą, likvidavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymą (trukdymą), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos.

25.4. Jei kuri nors Sutarties Šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama (ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar sužinojimo apie jų atsiradimą) informuoja apie tai kitą Šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį. Jei Paslaugų gavėjas raštu nenurodo kitaip, Paslaugų teikėjas toliau vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį tiek, kiek įmanoma, ir ieško alternatyvių būdų savo įsipareigojimams, kurių vykdyti nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės netrukdo, vykdyti.

25.5. Paslaugų teikėjas patvirtina, kad jis nežino apie nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes, kurių Sutarties Šalys negali numatyti ar išvengti, nei kaip nors pašalinti ir dėl kurių visiškai ar iš dalies būtų neįmanoma vykdyti Sutartyje nustatytų įsipareigojimų.

25.6. Jeigu Sutarties Šalis, kurią paveikė nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, ėmėsi visų pagrįstų atsargos priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų su tuo susijusias išlaidas, panaudojo visas reikiamas priemones, kad ši Sutartis būtų tinkamai įvykdyta, Sutarties Šalies nesugebėjimas įvykdyti šioje Sutartyje numatytų įsipareigojimų nebus traktuojamas kaip Sutarties pažeidimas ar Sutarties įsipareigojimų nevykdymas. Pagrindas atleisti Sutarties Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu apie ją nėra laiku pranešta, nuo pranešimo momento. Laiku nepranešusi apie nenugalimos jėgos (*force*

*majeure*) aplinkybes, įsipareigojimų nevykdanti Šalis tampa iš dalies atsakinga už nuostolių, kurių priešingu atveju būtų buvę išvengta, atlyginimą.

25.7. Jei nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės trunka ilgiau kaip 120 kalendorinių dienų, tada bet kuri Sutarties Šalis turi teisę nutraukti Sutartį, įspėjusi apie tai kitą Šalį prieš 60 kalendorinių dienų. Jei pasibaigus šiam 60 kalendorinių dienų laikotarpiui nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės vis dar yra, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas Šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo.

## **26. Sutarties vykdymo sustabdymas:**

26.1. Sutarties vykdymas gali būti sustabdomas atsiradus aplinkybėms, kurios nebuvo žinomos iki Sutarties sudarymo. Jei Sutartis stabdoma ne Paslaugų teikėjo prašymu, Paslaugų gavėjas apie Sutarties stabdymą įspėja Paslaugų teikėją ne vėliau kaip likus 3 darbo dienoms iki stabdymo pradžios:

26.1.1. dokumentų derinimo procesas užtruko ne dėl nuo Paslaugų teikėjo priklausančių aplinkybių;

26.1.2. paaiškėjo, kad reikalingi atitinkami leidimai ar kiti dokumentai, be kurių tolimesnis Sutarties vykdymas nebegalimas ir pan.;

26.1.3. atsiranda uždelsimas, kliūtys ar trukdymai, kurių atsiradimui Paslaugų teikėjas neturi įtakos ir už kuriuos jis neatsako ir kurie sukelti ir priskirtini tretiesiems asmenims (subteikėjai, kiti ūkio subjektai, kurių pajėgumais remiamasi, vykdančys Paslaugų teikėjo sutartines prievolės pagal Sutartį, nelaikomi trečiaisiais asmenimis);

26.1.4. dėl viešojo administravimo subjektų netinkamo veikimo ar neveikimo (pavyzdžiui, neteisėtų sprendimų priėmimo ar vėlavimo priimti sprendimus);

26.1.5. esant ekstremaliai situacijai dėl ligos epidemijos, pandemijos (tokios, kaip COVID-19 ir pan.) ir (ar) su tuo susijusių teisės aktais įvestų sąlygų ir (ar) kitų, su ekstremalia situacija susijusių, tačiau iš anksto nežinomų ir negalimų numatyti aplinkybių, kurių joks patyręs Paslaugų teikėjas nebūtų galėjęs tikėtis ar kitų aplinkybių, kurios nebuvo žinomos pirkimo vykdymo metu ir su kuriomis susidurtų bet kuris Paslaugų teikėjas, Sutartis tampa objektyviai nebegalima vykdyti ir Paslaugų teikėjas pateikia Paslaugų gavėjui dokumentus, pagrindžiančius aplinkybes už visą laikotarpį, dėl kurių Paslaugų teikėjas nebegali vykdyti prievolių. Paslaugų gavėjas, įvertinęs pateiktus pagrindžiančius dokumentus, priima sprendimą dėl Sutarties stabdymo.

26.2. Sutarties vykdymas taip pat gali būti stabdomas, kad būtų galima patikrinti, ar iš tikrųjų buvo padaryta klaidų ar pažeidimų, taip pat tais atvejais, kai nustatoma netikslumų techninėje dokumentacijoje. Klaida ar pažeidimas – tai bet koks Sutarties, galiojančio teisės akto pažeidimas ar teismo sprendimo nevykdymas, atsiradęs dėl veikimo ar neveikimo.

26.3. Įvykus Sutarties 26.1 p. nurodytoms aplinkybėms, Sutartis gali būti stabdoma iki atsiradusių aplinkybių pasibaigimo.

26.4. Sutarties 26.1-26.2 p. nurodytais atvejais sustabdžius Sutarties vykdymą, Paslaugų gavėjui nebus taikomos kokios nors sankcijos ar reikalavimai atlyginti kokius nors nuostolius (pvz.: negautos pajamos, pelnas, pravaikštos ir kt.), numatytus Sutarties ar teisės aktais dėl Sutarties sustabdymo, o Paslaugų teikėjui – už Sutarties vykdymo terminų nesilaikymą, jei nustatoma, kad Sutartis sustabdoma įvykus 26.1 p. nurodytoms aplinkybėms ar, kad minėta klaida ar pažeidimas padaryti ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės.

26.5. Sutarties vykdymo sustabdymas visais atvejais įforminamas rašytiniu Šalių susitarimu, sudarant papildomą susitarimą prie Sutarties.

26.6. Jei Sutarties vykdymas sustabdomas daugiau nei 120 kalendorinių dienų ir stabdoma ne dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Sutartis gali būti nutraukta rašytiniu Šalių susitarimu.

26.7. Apie Sutarties vykdymo atnaujinimą Paslaugų gavėjas informuoja Paslaugų teikėją ne vėliau kaip likus 3 darbo dienoms iki atnaujinimo.

**27. Ginčų sprendimo tvarka:** kiekvienas ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš Sutarties ar su ja susijęs, turi būti sprendžiamas derybų būdu vadovaujantis Civiliniu kodeksu, Viešųjų pirkimų įstatymu, kitais teisės aktais, pirkimo dokumentais su visais šių dokumentų priedais, Paslaugų teikėjo pasiūlymo dokumentais. Jeigu anksčiau nurodyti ginčai, nesutarimai ar reikalavimai negali būti išspręsti derybų būdu per 15 kalendorinių dienų, tai Šalys susitaria spręsti juos Lietuvos

Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka, paduodamos ieškinį teismui pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą, nurodytą Juridinių asmenų registre.

## **28. Kitų ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi, subteikėjų, specialistų keitimo, įtraukimo tvarka:**

28.1. Paslaugų teikėjas pasiūlyme pasitelkiamų kitų ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėjų, nenurodė.

28.2. Sutarties vykdymo metu Paslaugų teikėjas raštu kreipęsis į Paslaugų gavėją ir gavęs raštišką jo sutikimą, gali keisti kitą ūkio subjektą, kurio pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėją ir (ar) įtraukti naują kitą ūkio subjektą, kurio pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėją.

28.3. Jeigu Paslaugų teikėjas nori keisti ar į Sutarties vykdymą nori įtraukti naują kitą ūkio subjektą, kurio pajėgumais remiamasi, naujas ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiamasi, turi pateikti dokumentus, patvirtinančius, kad jis neatitinka pašalinimo pagrindų ir atitinka konkurso sąlygų apraše kitam ūkio subjektui, kurio pajėgumais remiamasi, keltus kvalifikacijos reikalavimus. Jei keičiamas ar naujai pasitelkiamas kitas ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiamasi, atitinka pašalinimo pagrindus ir (ar) neatitinka keliamų kvalifikacijos reikalavimų, Paslaugų gavėjas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Paslaugų gavėjo nustatytą terminą pakeistų minėtą kitą ūkio subjektą, kurio pajėgumais remiamasi, reikalavimus atitinkančiu kitu ūkio subjektu, kurio pajėgumais remiamasi, o Paslaugų teikėjui to nepadarius, Paslaugų gavėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį.

28.4. Jeigu Paslaugų teikėjas nori keisti ar į Sutarties vykdymą nori įtraukti naują subteikėją, Paslaugų gavėjas gali pareikalauti, kad Paslaugų teikėjas pateiktų dokumentus, įrodančius subteikėjo teisę verstis atitinkama veikla, kuriai jis pasitelkiamas. Bet kuriuo atveju (ar dokumentai pareikalaujami ar ne) Paslaugų teikėjas įsipareigoja, kad paslaugas suteiks tik tokią teisę turintys asmenys.

28.5. Kito ūkio subjekto, kurio pajėgumais remiamasi, ir (ar) subteikėjo pakeitimas ar įtraukimas įforminamas abiejų Šalių papildomu susitarimu prie Sutarties per 15 darbo dienų nuo Paslaugų gavėjo raštiško sutikimo išsiuntimo Paslaugų teikėjui datos.

28.6. Jei kitam ūkio subjektui, kurio pajėgumais remiamasi ar subteikėjui perduodamos vykdyti Sutarties dalis yra 10 proc. ir daugiau, turi būti pateikiama kito ūkio subjekto, kurio pajėgumais remiamasi, ar subteikėjo deklaracija dėl Tarybos reglamente (ES) 2022/576 nustatytų sąlygų. Kilus abejonių, Paslaugų gavėjas turi teisę reikalauti pateikti deklaracijoje dėl Tarybos reglamente (ES) 2022/576 nustatytų sąlygų nebuvimo nurodytus duomenis patvirtinančius dokumentus, nurodytus pirkimo sąlygų apraše. Jei keičiamas ar naujai pasitelkiamas kitas ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiamasi, atitinka Tarybos reglamente (ES) 2022/576 nustatytus draudimus, Paslaugų gavėjas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per nustatytą terminą pakeistų minėtą ūkio subjektą, kurio pajėgumais remiamasi, ar subteikėją, o Paslaugų teikėjui to nepadarius, Paslaugų gavėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį.

28.7. Sutarties vykdymo metu atsiradus poreikiui (jei specialistas netinkamai vykdo ar atsisako vykdyti savo pareigas, ligos, mirties ar kitais, nuo Paslaugų teikėjo nepriklausančiais atvejais) Paslaugų teikėjas gali keisti pasiūlyme nurodytus specialistus tik gavęs Paslaugų gavėjo pritarimą. Jeigu tenka keisti specialistą, kandidatas į jo vietą privalo turėti ne žemesnį išsilavinimą, kvalifikaciją ir patirtį, nei buvo nurodyta konkurso sąlygų aprašo reikalavimuose. Paslaugų teikėjas privalo pateikti siūlomo specialisto išsilavinimą, kvalifikaciją ir patirtį patvirtinančius dokumentus. Jei Paslaugų teikėjas neranda naujo specialisto su tokiu pat ar aukštesniu išsilavinimu, kvalifikacija ir patirtimi, Paslaugų gavėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį.

## **29. Kitos Sutarties sąlygos:**

29.1. Sutartis įsigalioja tik po to, kai ją pasirašo abiejų Šalių įgalioti atstovai.

29.2. Sutarties terminas – iki 2024-10-30. Jei būtų pratęstas prievolių vykdymo terminas, Sutarties terminas pratęsiamas prievolių vykdymo termino pratęsimo laikotarpiu (-iais) Šalių pasirašomu papildomu susitarimu.

29.3. Sutarties termino pabaiga neatleidžia nuo prievolių pagal Sutartį įvykdymo.

29.4. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti



principai ir tikslai bei tokius Sutarties sąlygų pakeitimus, kurie atitinka Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatas.

29.5. Šalys laiko paslapyje savo kontrahento darbo veiklos principus ir metodus, kuriuos sužinojo vykdydamos Sutartį, išskyrus atvejus, kai ši informacija yra vieša arba atskleista įstatymų numatytais atvejais. Šalys susitaria, kad konkurso metu sužinota informacija apie kitą Šalį ir Sutarties sąlygas yra konfidenciali informacija, kuri laikoma paslapyje, išskyrus tuos atvejus, kai šios informacijos gali būti reikalaujama įstatymų nustatyta tvarka ar ji jau yra viešai žinoma.

29.6. Kiekviena Sutarties Šalis padengs savo išlaidas, susijusias su Sutarties pasirašymu ir vykdymu, išskyrus atvejus, aiškiai nurodytus Sutartyje.

29.7. Jeigu kurios nors Sutarties sąlygos paskelbiamos negaliojančiomis, kitos Sutarties sąlygos lieka toliau galioti.

29.8. Paslaugų gavėjas Paslaugų teikėjo pasiūlymą, Sutartį ir Sutarties pakeitimus, išskyrus informaciją, kuriai taikomi Viešųjų pirkimų įstatymo 20 straipsnio 5 dalyje nurodyti konfidencialios informacijos apsaugos reikalavimai arba kurios atskleidimas prieštarautų informacijos ir duomenų apsaugą reguliuojantiems teisės aktams arba visuomenės interesams, pažeistų teisėtus konkretaus tiekėjo komercinius interesus arba turėtų neigiamą poveikį tiekėjų konkurencijai, ne vėliau kaip per 15 dienų nuo Sutarties sudarymo ar pakeitimo dienos, bet ne vėliau kaip iki pirmojo mokėjimo pagal ją pradžios, Viešųjų pirkimų tarnybos nustatyta tvarka skelbia Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (CVP IS).

29.9. Paslaugų gavėjas Viešųjų pirkimų įstatymo 91 straipsnio 2 dalyje nurodytais terminais ir Viešųjų pirkimų tarnybos nustatyta tvarka CVP IS skelbia informaciją apie Sutarties neįvykdžiusį ar netinkamai ją įvykdžiusį Paslaugų teikėją (tiekėjų grupės atveju – visus grupės narius), taip pat apie ūkio subjektus, kurių pajėgumais rėmėsi Paslaugų teikėjas ir kurie su Paslaugų teikėju prisiėmė solidarią atsakomybę už Sutarties įvykdymą, jeigu pažeidimas įvykdytas dėl tos Sutarties dalies, kuriai jie buvo pasitelkti. Paslaugų gavėjas nedelsdamas, tačiau ne vėliau kaip per 3 darbo dienas informuoja Paslaugų teikėją apie tai, kad bus paskelbta šiame papunktyje nurodyta informacija.

29.10. Paslaugų gavėjas Viešųjų pirkimų įstatymo 52 straipsnio 2 dalyje nurodytais terminais CVP IS Viešųjų pirkimų tarnybos nustatyta tvarka skelbia informaciją apie Paslaugų tiekėją (tiekėjų grupės atveju – apie visus grupės narius), kuris pirkimo procedūrų metu nuslėpė informaciją ar pateikė melagingą informaciją arba dėl pateiktos melagingos informacijos nepateikė patvirtinančių dokumentų pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 50 straipsnį.

### **30. Baigiamosios nuostatos:**

30.1. Visi su Sutartimi susiję pranešimai, prašymai, kiti dokumentai ar susirašinėjimas yra siunčiami el. paštu ar faksu, įteikiami pasirašytinai, jų originalai visais atvejais įteikiami kitai Šaliai asmeniškai ar siunčiami registruotu ar kurjeriniu paštu, kiekvienam iš jų Sutartyje nurodytu atitinkamu adresu. Laikoma, kad siuntimo ir gavimo diena sutampa, kai pranešimas yra siunčiamas el. paštu ar faksu. Apie savo adresu ar kitų rekvizitų pasikeitimą kiekviena Šalis nedelsdama, tačiau ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo minėto pasikeitimo dienos raštu informuoja kitą Šalį. Kol apie pasikeitusį adresą nustatyta tvarka nebuvo pranešta, ankstesniu adresu pristatyti laiškai (pranešimai) yra laikomi gautais.

30.2. Sutartis sudaroma lietuvių kalba.

30.3. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai.

**31. Prie Sutarties pridedami priedai yra neatskiriama Sutarties dalis,** Sutartį sudarantys dokumentai laikomi vienas kitą paaiškinančiais, neaiškumo ar prieštaravimo atveju, vadovaujamasi nurodyta eilės tvarka (dokumentai saugomi pas Paslaugų gavėją):

31.1. Konkurso sąlygų aprašas (patvirtintas 2023-01-31 Nr. 2023-RENG-KMSA-5) su priedais ir paaiškinimais;

31.2. Paslaugų teikėjo užpildyta pasiūlymo forma ir Paslaugų gavėjo prašymai paaiškinti pasiūlymą bei Paslaugų teikėjo pasiūlymo paaiškinimai, pateikti pirkimo procedūros metu (jei jų bus).

**32. Paslaugų gavėjo atsakingas asmuo už Sutarties vykdymą ir kontrolę:** Klaipėdos miesto savivaldybės administracijos Aplinkosaugos skyriaus vyr. specialistė Martyna Šeputienė, tel. (8 46) 39 32 24, el. p. martyna.seputiene@klaipeda.lt, kuri koordinuoja šios Sutarties vykdymą (organizuoja Paslaugų gavėjo įsipareigojimų įvykdymą, kontroliuoja paslaugų vykdymą, jų kokybę

ir atitiktį Sutarties reikalavimams, organizuoja visą susirašinėjimą su Paslaugų teikėju, inicijuoja netesybų taikymą, Sutarties pratęsimą ar pakeitimus (jei reikia), vykdo kitus sutartinius įsipareigojimus). Pasikeitus atsakingam asmeniui už Sutarties vykdymą ir kontrolę, Paslaugų gavėjas apie tai informuos atskiru rašytiniu pranešimu. Pakeitus Sutartį (jei ji būtų keičiama), Sutarties koordinatorius ne vėliau kaip per 5 dienas pateikia Viešųjų pirkimų skyriui informaciją apie pasirašytą susitarimą dėl Sutarties pakeitimo.

33. **Asmuo, atsakingas už Sutarties ir pakeitimų paskelbimą** pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatas, – Viešųjų pirkimų skyriaus vyriausioji specialistė Gitana Marčienė, tel. (8 46) 39 61 18, el. p. gitana.marciene@klaipeda.lt.

34. **Asmens duomenų tvarkymas:**

34.1. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikantis Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 2016/679 (BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą.

34.2. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį arba būtinybe pasinaudoti iš Sutarties kylančiomis teisėmis.

34.3. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Nebereikalingi asmens duomenys sunaikinami.

34.4. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, duomenys (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų (atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys suformuojami Sutarties vykdymo metu.

34.5. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdančios buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros, verslo rodiklių analitikos ir verslo planavimo funkcijas; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir priežiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) bankai; (V) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu.

34.6. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą.

34.7. Kiekviena Šalis įsipareigoja tinkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus, įgaliotinius, valdymo organų narius, savo subteikėjų, kitų ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi, darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti, apie tai, kad jų asmens duomenys bus arba gali būti perduoti Šalims ir bus arba gali būti Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais; kur ir kiek laiko asmens duomenys bus saugomi, ir kas turės galimybę su jais susipažinti. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti ir išvardinti Sutartyje, yra supažindinti su Sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir Šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.

34.8. Šalys šiuo susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent Europos Sąjungos (ES) ar jų šalies įstatymai nustato reikalavimą saugoti asmens duomenis.

## **VII. SUTARTIES PRIEDAI**

1 priedas – Techninė specifikacija I daliai, 2 lapai.

2 priedas – Techninė specifikacija II daliai, 2 lapai.

## VIII. ŠALIŲ REKVIZITAI

### PASLAUGŲ GAVĖJAS

**Klaipėdos miesto savivaldybės administracija**

Liepų g. 11, 91502 Klaipėda

Tel. (8 46) 39 60 08, faks. (8 46) 41 00 47

Kodas 188710823

„Swedbank“, AB

Banko kodas 73000

A. s. LT04 7300 0100 0233 1088

L.e. Savivaldybės administracijos direktoriaus  
pareigas

A. V.

\_\_\_\_\_  
(parašas)

Inga Gelžinytė–Litinskienė

### PASLAUGŲ TEIKĖJAS

**VšĮ „Klaipėdos valstybinė kolegija“**

Jaunystės g. 1, LT-91274 Klaipėda

Tel. +370 46 489 132, el. p. [info@kvk.lt](mailto:info@kvk.lt)

Kodas 111968056

PVM mok. kodas LT119680515

AB bankas Swedbank

Banko kodas 73000

A. s. LT39 7300 0100 9625 8371

Direktorė

A. V.

\_\_\_\_\_  
(parašas)

Gražina Markvaldienė